



MANTA

Boombox

Model:

BBX002

Instrukcja obsługi

User's Manual

Bedienungsanleitung

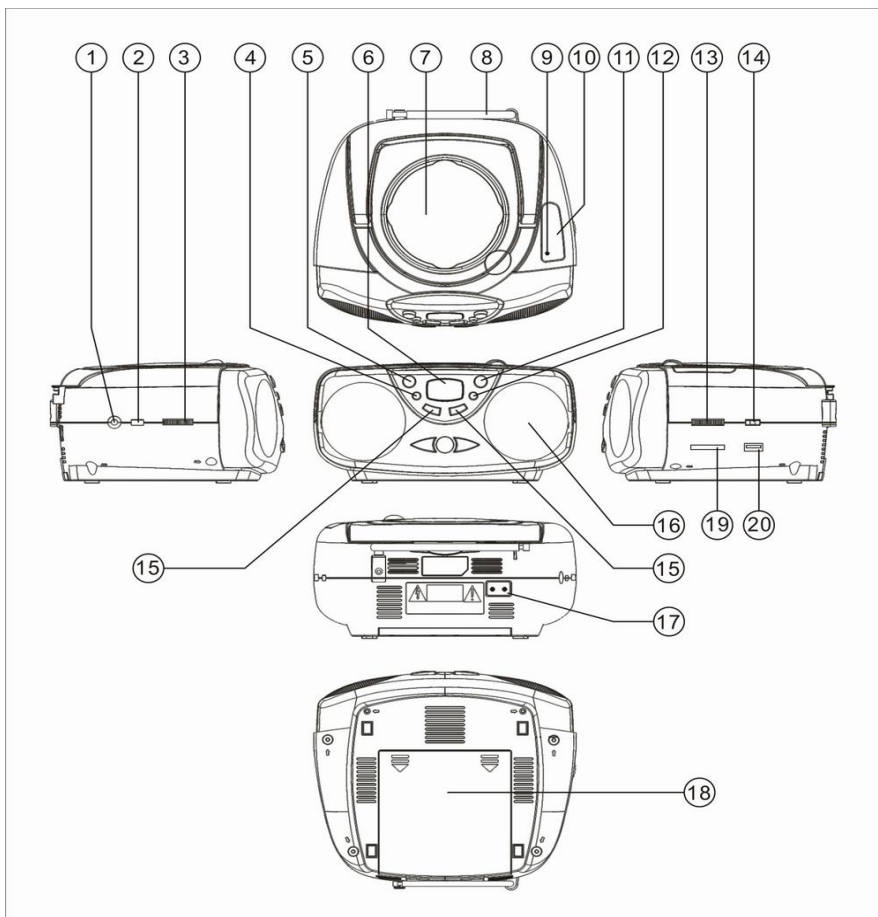
Manual de usuario

Istruzioni d'uso

Návod k obsluze

Инструкция использования

LOKALIZACJA KONTROLEK



1. Gniazdo Aux in.
2. Selektor funkcji (CD/OFF/RADIO)
3. Potencjometr
4. Przycisk PROG+10
5. Przycisk CD STOP
6. Wyświetlacz ścieżek CD
7. Pokrywa CD
8. Teleskopowa antena

9. Wskaźnik FM Stereo
10. Skala radia
11. Przycisk FUNKCJI / ODTWARZANIA CD / PAUZY
12. Przycisk POWTÓRZENIA
13. Pokrętko dostrajania
14. Pasma i selektor
15. CD REV Pomiń/Wyszukaj lub FWD Pomiń/Wyszukaj
16. Głośnik
17. Gniazdo AC
18. Komora baterii
19. Slot kart SD
20. Slot kart USB

GŁOŚNOŚĆ

Wyregulować **potencjometr GŁOŚNOŚCI (3)** do pożądanego poziomu

ODTWARZANIE CD

1. Wybrać **Selektor Funkcji (2)** do położenia "CD"..
2. Otworzyć **Drzwiczki CD (7)**. Włożyć płytę audio CD etykietą do góry do przedziału CD i zamknąć drzwiczki CD.
3. Po paru sekundach ilość utworów na płycie CD zostanie wyświetlona na **Wyświetlaczu Ścieżek CD (6)**.
4. Nacisnąć **Przycisk ODTWARZANIE CD (11)** i urządzenie rozpocznie odtwarzanie CD od pierwszego utworu. Wyświetlacz Ścieżek CD będzie podświetlony nieprzerwanie.
5. Wyregulować **Kontrolkę Głośności (3)**, aby uzyskać pożądaną poziom dźwięku z **Głośników (16)**.
6. W celu zawieszenia odtwarzania należy nacisnąć **Przycisk PAUZA CD (11)**. Wyświetlacz Ścieżek CD będzie migać. W celu wznowienia odtwarzania należy ponownie przycisnąć **Przycisk ODTWARZANIE CD (11)**.
7. Można wybrać odtwarzanie swojego ulubionego utworu bezpośrednio poprzez naciśnięcie **Przycisku CD FWD Skip (15)**, aby przeskoczyć do przodu lub **Przycisku CD REV Skip (15)**, aby przeskoczyć do tyłu. **Wyświetlacz Ścieżek CD (6)** zacznie wskazywać właściwy wybrany numer ścieżki.
8. W celu powtórzenia odtwarzania danej ścieżki należy nacisnąć raz przycisk **REPEAT (powtórz) (12)**. Wskaźnik Powtarzania na Wyświetlaczu Ścieżek CD

zacznie migać.

9. W celu powtórzenia odtwarzania całej płyty CD należy nacisnąć dwa razy przycisk **REPEAT (powtórz) (12)**. Wskaźnik Powtórz Wszystko na Wyświetlaczu Ścieżek CD będzie podświetlony nieprzerwanie.
10. Nacisnąć po raz trzeci **Przycisk POWTÓRZ (12)**, Wskaźnik Losowy na Wyświetlaczu Ścieżek CD podświetli stałym światłem ścieżkę, która będzie odtwarzana losowo.
11. Aby zatrzymać odtwarzanie należy nacisnąć **Przycisk CD STOP (5)**.
12. Jeśli chcecie Państwo wyłączyć Odtwarzacz CD należy przestawić **Selektor Funkcji (2)** do położenia "OFF".

UWAGA: Przy wybraniu tej funkcji należy się upewnić, że urządzenie znajduje się w trybie ODTWARZANIA. W innym przypadku wybór spowoduje ustawienie zaprogramowanego odtwarzania.

ZAPROGRAMOWANE ODTWARZANIE CD

Ta funkcja umożliwia odtwarzanie ścieżek utworów muzycznych w zaprogramowanej kolejności.

1. Przy zatrzymanej płycie CD nacisnąć przycisk **PROG. Przycisk (4)**. **Wyświetlacz Ścieżek CD (6)** wyświetli "P01" a wskaźnik "PROG" zacznie migać.
2. Nacisnąć **Przycisk CD FWD Skip (15)** lub **CD REV Skip (15)**, aby wybrać utwór do zaprogramowania.
3. Nacisnąć ponownie **Przycisk PROG (4)** w celu zapamiętania wyboru. **Wyświetlacz Ścieżek CD (6)** przejdzie do "P02".
4. Nacisnąć **Przycisk CD FWD Skip (15)** lub **CD REV Skip (15)**, aby wybrać następny utwór do zaprogramowania i nacisnąć **Przycisk PROG (4)** w celu zapamiętania wyboru.
5. Można powtórzyć kroki #2 - #3 w celu zaprogramowania maksymalnie do 20 ścieżek. W przypadku próby zaprogramowania ponad 20 ścieżek, **Wyświetlacz Ścieżek CD (6)** powróci do położenia "01", a stary wpis zostanie nadpisany bieżącym nowym wpisem.
6. Naciśnij **Przycisk CD STOP (5)**, aby zakończyć programowanie i powrócić do normalnego trybu odtwarzania.
7. W celu sprawdzenia zaprogramowanych ścieżek należy naciskać ciągle **Przycisk PROG (4)**, aby pokazać wszystkie zaprogramowane utwory. **Wyświetlacz Ścieżek CD (6)** wyświetli najpierw numer programu i następnie migający

numer ścieżki.

8. Naciśnij **Przycisk CD PLAY (11)**, aby rozpocząć zaprogramowane odtwarzanie. Pierwsza ścieżka w programie pojawi się na **Wyświetlaczu Ścieżek CD (6)**, a wskaźnik PROG zacznie świecić stałym światłem.
9. Aby zatrzymać zaprogramowane odtwarzanie, należy nacisnąć **Przycisk CD STOP (5)**.
10. Tak długo jak urządzenie pozostaje włączone, a drzwiczki **CD (7)** nie zostaną otwarte, można wznowić zaprogramowane odtwarzanie w dowolnym momencie naciskając przycisk **PROG. (4)** i następnie **Przycisk CD PLAY (11)** w stanie zatrzymania

UWAGA: przy wybraniu tej funkcji należy się upewnić, że urządzenie znajduje się w trybie ZATRZYMANIA (STOP). W innym przypadku wybór spowoduje ustawianie zaprogramowanego odtwarzania.

CD/ USB/SD

W trybie CD nacisnąć Przycisk FUNKCJA CD (11), aby przełączyć się na odtwarzanie CD / USB / KARTA.

1. Nacisnąć raz przycisk **FUNKCJA CD (11)** (przez jedną sekundę) przełączając się na funkcję USB
2. Nacisnąć dwa razy przycisk **FUNKCJA CD (11)** (przez jedną sekundę) przełączając się na funkcję SD
3. Nacisnąć trzy razy przycisk **FUNKCJA CD (11)** (przez jedną sekundę), aby powrócić do odtwarzania CD.

PRZESKAKIWANIE UTWORÓW

Nacisnąć w trakcie odtwarzania CD/USB/SD

Do tyłu-----Nacisnąć przycisk **CD REV Skip (15)**

Do przodu-----Nacisnąć przycisk **CD FWD Skip (15)**

Podłączenie urządzenia USB

Włóż nośnik USB do złącza.

Uwaga: zależnie od pojemności danej pamięci, odczyt może zająć więcej niż 1 minutę.

Urządzenie nie może odczytać mojej pamięci USB.

- Po podłączeniu Państwa urządzenia do niniejszego produktu może być konieczne włączenie zasilania urządzenia USB, aby mogło ono działać.

- To urządzenie nie obsługuje bezpośredniego połączenia USB z komputerem. Należy użyć urządzenia USB lub odtwarzacza MP3.
- W przypadku podłączania zewnętrznego dysku twardego USB: jest konieczne jego podłączenie do zarówno zasilania zewnętrznego jak i samego odbiornika. W przypadku używania PMP z własnym źródłem zasilania należy się upewnić, że bateria jest wystarczająco naładowana.
- Należy sprawdzić, czy Państwa urządzenie USB jest sformatowane w formacie systemu plików FAT lub FAT 32. Urządzenia USB sformatowane jako NTFS nie są kompatybilne z niniejszym produktem.

Podłączenie karty pamięci

Włóż kompatybilną kartę pamięci do złącza.

Uwaga: zależnie od pojemności danej pamięci, odczyt może zająć więcej niż 1 minutę.

Urządzenie nie może odczytać mojej karty pamięci.

Należy najpierw sprawdzić, czy dana karta pamięci jest kompatybilna z urządzeniem. Obsługiwane karty pamięci to formaty SD, SDHC, MMC.

Producent nie może zagwarantować pełnej kompatybilności z wszystkimi kartami obecnymi na rynku.

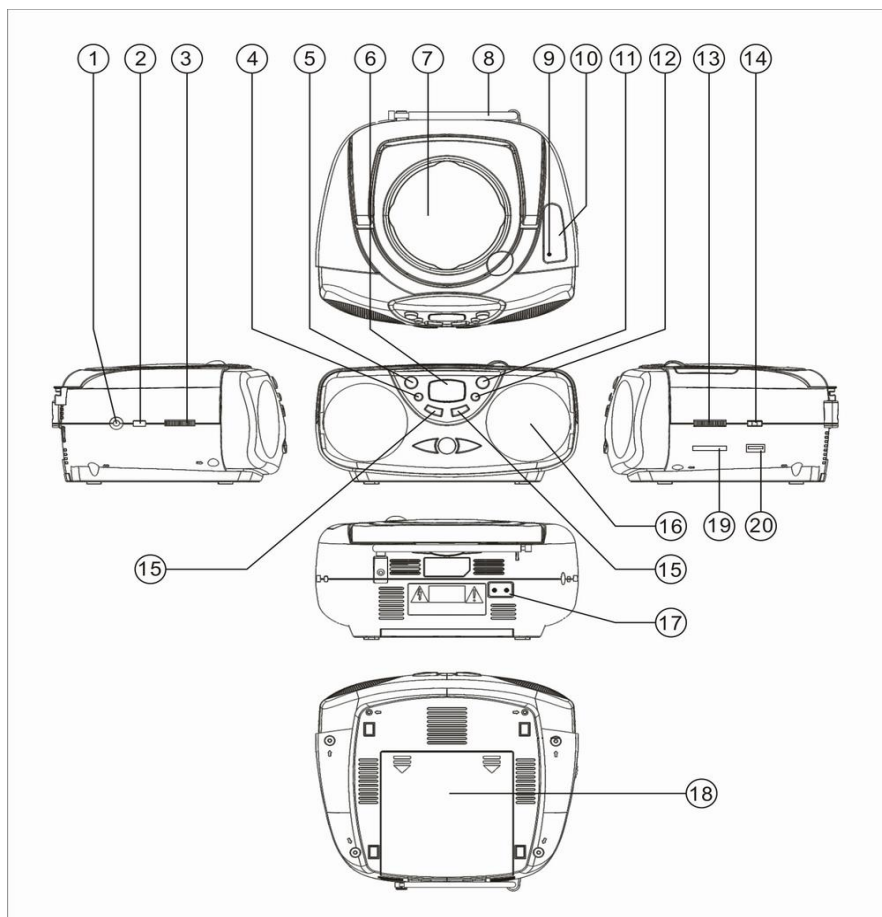
ODBIÓR RADIOWY

1. Wybrać Selektor Funkcji (2) do położenia "RADIO".
2. Ustawić **Selektor Pasma (14)** na "AM", "FM" lub "FM Stereo" w celu wybrania pożądanego pasma radiowego. W celu odbierania słabej (z szumami) stacji FM należy ustawić Selektor Pasma na położenie FM. Odbiór może ulec poprawie, jednakże dźwięk będzie MONO.
3. Wyregulować **Pokrętkę Dostrajania (13)**, aby dostroić się do pożądaney stacji radiowej.
4. Wyregulować **Kontrolkę GŁOŚNOŚCI (3)** do pożądanego poziomu głośności.
5. Jeśli chcecie Państwo wyłączyć Radio, to należy przestawić **Selektor Funkcji (2)** do położenia "OFF".

WSKAZÓWKI DLA NAJLEPSZEGO ODBIORU RADIOWEGO

1. Aby zapewnić jak najlepszą czułość tunera FM należy do końca rozwinąć **Teleskopową antenę (8)** i obracać ją w celu uzyskania najlepszego możliwego odbioru. **Wskaźnik FM Stereo (9)** będzie świecić stałym światłem w trakcie odbioru programu stereo.
2. Podczas dostrajania odbioru AM należy się upewnić, że urządzenie znajduje się w pionowym położeniu. W celu uzyskania maksymalnej czułości odbioru AM należy próbować przestawić urządzenie dopóki nie zostanie uzyskany najlepszy odbiór.

LOCATION OF CONTROLS



1. Aux in Jack
2. Function Selector (CD/OFF/RADIO)
3. Volume Control
4. PROG+10 Button
5. CD STOP Button
6. CD Track Display
7. CD Door
8. Telescopic Antenna
9. FM Stereo Indicator
10. Dial Scale
11. CD PLAY/PAUSE/FUNCTION button
12. REPEAT Button
13. Tuning Knob
14. Band and selector
15. CD REV Skip/Search or FWD Skip/Search
16. Speaker
17. AC Socket
18. Battery case
19. SD Card Slot
20. USB Card slot

AC POWER CONNECTION

Before using the unit, check that the local mains supply is compatible with the 230V 50Hz

Do not plug or unplug the power cable when your hands wet. When planning not to use this unit for long periods of time, disconnect the plug from the wall outlet. When disconnecting the power cord from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cord in order to avoid shock risks caused by the damaged cable.

Unit power supply (mains 230V 50Hz)

Connect the power cable plug to the (230V) wall outlet and the AC Socket (17).

BATTERY POWER OPERATION

1. Open the Battery Case(18) on the underside of the unit. Replace the cover properly.
2. Insert(8)"AAA"1.5V batteries (not included) following the polarity as indicated in the compartment to the right. Alkaline batteries are recommended for long using time.

Note: After cutting off the AC Power supply, the Time information will be lost when the battery is removed

VOLUME

Adjust the VOLUME control (3) to the desired level

CD PLAYER OPERATION

1. Set the Function Selector (2) to the "CD" position.
2. Open the CD Door (7). Place an audio CD with its label side upward in the CD compartment and close the CD Door.
3. After a few seconds, the total number of tracks on the CD will appear in the CD Track Display (6).
4. Press the CD PLAY Button (11) and the CD will start playing from the first track. The CD Track Display will steadily.
5. Adjust the Volume Control (3) to obtain the desired sound level from the Speakers (16).
6. To suspend playing, press the CD PAUSE Button (11). The CD Track Display will flash. To resume playing, press the CD PLAY Button (11) again.
7. You can choose to play your favorite track directly by pressing the CD FWD Skip Button (15) to skip forward or CD REV Skip Button (15) to skip backward. The CD Track Display (6) will indicate the correct track number selected.
8. To repeat playing a particular track, press the REPEAT Button (12) once. The Repeat Indicator in the CD Track Display will flash.
9. To repeat playing the entire CD, press the REPEAT Button (12) twice. The Repeat All Indicator in the CD Track Display will steadily.
10. Press the REPEAT Button (12) third, The Random Indicator in the CD Track Display will steady. The track will be played randomly.
11. To stop playing, press the CD STOP Button (5).
12. When you wish to turn off the CD Player, set the Function Selector (2) to the "OFF" position.

NOTE: when you operate this function , please make sure the mode is PLAYING. Otherwise you would find the selection to set the programmed playback.

CD PROGRAMMED PLAY

This function allows the tracks to be played in a programmed sequence.

1. Under CD stop condition, press the PROG. Button (4). The CD Track Display (6) will display "P01" and the PROG. Indicator will flash.

2. Press the CD FWD Skip Button (15) or CD REV Skip Button (15) to select the song to be programmed.
3. Press the PROG. Button (4) again to store selection. The CD Track Display (6) will advance to "P02".
4. Press the CD FWD Skip Button (15) or CD REV Skip Button (15) to select the next song to be programmed and press the PROG. Button (4) to store selection.
5. You may repeat steps #2 - #3 to program as many as 20 tracks. If you attempt to program more than 20 tracks, the CD Track Display (6) will revert to "01" and the old entry will be overwritten by the current new entry!
6. Press CD STOP Button (5) to end programming and return to normal play mode.
7. To check the programmed tracks, press PROG Button (4) continuous to show all the programmed songs. The CD Track Display (6) will display the program number first and then followed by the flashing track number.
8. Press CD PLAY Button (11) to begin programmed play. The first track in program will appear in the CD Track Display (6) and the PROG Indicator will steadily.
9. To cancel programmed play, press the CD STOP Button (5).
10. As long as the unit remains on and the CD Door (7) is not opened, you can resume programmed play any time by pressing the PROG. Button (4) and then CD PLAY Button (11) in stop condition

Note: when you operate this function , please make sure the mode is STOP. Otherwise you would just find the selections to set the play more.

CD/ USB/SD

In CD mode, Press the CD FUCTON button (11) to switch to CD / USB / CARD playback.

1. Press the CD FUCTON button (11) once(for one second) changing to USB function
2. Press the CD FUCTON button (11) twice (for one second) changing to SD function
3. Press the CD FUCTON button (11) third times (for one second) it returns to CD play.

SKIPPING TRACKS

Press during play CD/USB/SD

Backward-----Press the CD REV Skip button(15)

Fast Forward-----Press the CD FWD Skip button (15)

Connecting a USB device

Insert a USB key inside the connector.

Remark: Depending on the capacity of the device, the reading can take more than 1 minute.

The unit cannot read my USB device.

- Once you have plugged your device to the unit, you may need to switch on the USB device before it can operate.
- This unit does not support a direct USB connection with a computer. You need to use a USB device, or a MP3 player.
- If you are using a USB external hard disk: you need to connect your device simultaneously to an external power source and to the unit. If you are using a self-powered PMP, make sure that the battery is sufficiently loaded.
- Check that the files system of your USB device is formatted into the FAT or FAT 32 format. USB device formatted into NTFS are not compatible with this unit. Caution: if you attempt to modify your file system, formatting your device will erase all data. Please refer to your USB device's instruction manual first.

Connecting a memory card

Insert a compatible memory card inside the connector.

Remark: Depending on the capacity of the device, the reading can take more than 1 minute.

The unit cannot read my memory card.

Check firstly that your memory card is compatible with the unit. Supported memory cards are SD, SDHC, MMC formats. We have tested this unit with most of the market's memory cards ; we cannot however guarantee a full compatibility with all the cards in the market because of the multiple technology standards in use. Should you have a compatibility problem: please use a memory card with a lower capacity (2GB or lower) or else connect the unit through a USB device.

RADIO RECEPTION

1. Set the Function Selector (2) to the "RADIO" position.
2. Set the Band Selector (14) to either "AM", "FM" or "FM Stereo" for the desired radio band. To receive a weak (noisy) FM station, set the Band Selector to the "FM" position. The reception may be improved, but the sound will be monaural (MONO).
3. Adjust the Tuning Knob (13) to obtain the desired radio station.

4. Adjust the Volume Control (3) to obtain the desired sound level.
5. When you wish to turn off the Radio, set the Function Selector (2) to the "OFF" position.

TIPS FOR GOOD RADIO RECEPTION

1. To insure maximum FM tuner sensitivity, the Telescopic Antenna (8) should be fully extended and rotated to obtain the best possible reception. The FM Stereo Indicator (9) will steadily when a stereo program is being received.
2. When tuning in AM reception, be sure to place the unit in a vertical position. To insure the maximum AM sensitivity, try repositioning the unit until the best reception is obtained.

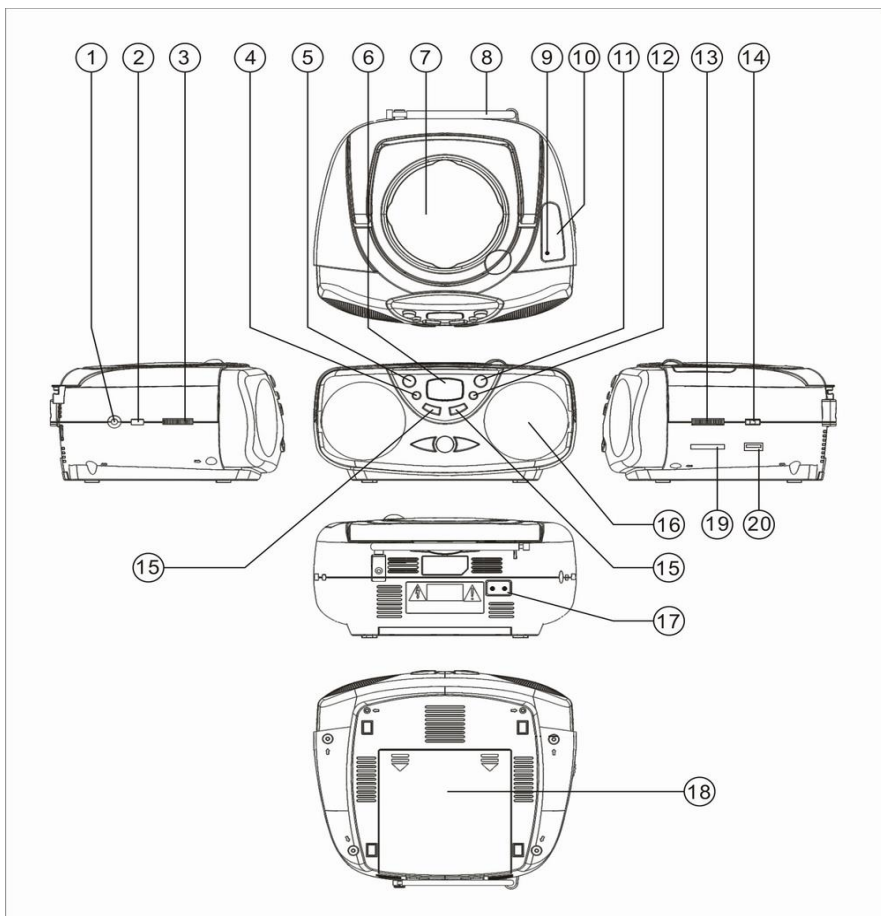
TROUBLESHOOTING GUIDE

There is no display and the unit will not play	• The unit is disconnected from the AC outlet	• Connect to an outlet.
	• The AC outlet has no power	• Try the unit on another outlet
	• The AC outlet is controlled by a wall switch	• Do not use an outlet that is controlled by a wall switch
	• Weak batteries	• Replace with fresh batteries
Poor AM or FM reception	AM: Weak on distant stations	• Rotate the cabinet for better reception
	FM: Telescopic Antenna not extended	• Extend Telescopic Antenna
Unit ON but there is low or no volume	• The volume Control has been turned all the way down	• Turn the volume control to a higher output
CD skip while playing	• Dirty or scratched discs	• Check the bottom of the disc and clean it necessary with a soft cleaning cloth, always wipe from the center out
	• Dirty lens	• Clean with a commercially available lens cleaner

CARE AND MAINTENANCE

1. Clean your unit with a damp (never wet) cloth. Solvent or detergent should never be used.
2. Avoid leaving your unit in direct sunlight or in hot, humid or dusty places.
3. Keep your unit away from heating appliances and sources of electrical noise such as fluorescent lamps or motors.
4. If drop-outs or interruptions occur in the music during CD play, or if the CD fails to play at all, its bottom surface may require cleaning. Before playing, wipe the disc from the center outwards with a good soft cleaning cloth.

VERTEILUNG VON KONTROLLLICHTERN



- 1.AUX IN-Buchse
- 2.Funktionswähler (CD/OFF/RADIO)
3. Potentiometer
- 4.PROG+10 Taste
5. CD STOP Taste
- 6.CD-Pfad-Anzeige
7. CD-Fach-Deckel
- 8.Teleskopantenne

9. FM-Stereo-Anzeige
10. Schildskala
11. FUNKTIONS- / CD-WIEDERGABE- / PAUSE-Taste
12. WIEDERHOLTASTE
13. Einstelldrehknopf
14. Band und Wähler
15. CD REV Überspringen/Suchen oder FWD Überspringen/Suchen
16. Lautsprecher
17. AC-Buchse
18. Batteriefach
19. SD-Kartensteckplatz
20. USB-Kartensteckplatz

LAUTSTÄRKE

Stellen Sie den **LAUTSTÄRKE Potentiometer (3)** aufs gewünschte Niveau ein.

CD WIEDERGABE

1. Stellen Sie den **Funktionswähler (2)** "CD" Position.
2. Öffnen Sie die **Türen des CD-Fachs (7)**. Legen Sie die Audio-CD mit der bedruckten Seite nach oben ins CD-Fach ein und schließen Sie die Türen des CD-Fachs zu.
3. Nach einigen Sekunden wird die Zahl der Titel auf der CD in der **CD-Pfad-Anzeige (6)** angezeigt.
4. Drücken Sie die **CD WIEDERGABE Taste (11)** und das Gerät startet die CDWiedergabe vom ersten Titel. Die CD-Pfad-Anzeige wird ununterbrochen unterleuchtet sein.
5. Stellen Sie das **LAUTSTÄRKE Kontrolllicht (3)** ein, um das gewünschte Lautstärkeniveau aus den **Lautsprechern (16)** einzustellen.
6. Um die Wiedergabe auszusetzen, drücken Sie **CD PAUSE Taste (11)**. Die CDPfad-Anzeige wird blinken. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie wiederholt die **CD WIEDERGABE Taste (11)**.
7. Sie können auch die Wiedergabe Ihres Lieblingstitels direkt durch Drücken der **CD FWD Skip Taste (15)** wählen, um vorwärts zu springen oder der **CD REV Skip Taste (15)**, um rückwärts zu springen. Die **CD-Pfad-Anzeige (6)** beginnt, die entsprechende gewählte Pfadnummer anzuzeigen.
8. Um die Wiedergabe des jeweiligen Pfads zu wiederholen, drücken Sie ein Mal die **REPEAT (wiederholen) Taste (12)**. Die Wiederholanzeige in der CD-Pfad-Anzeige beginnt zu blinken.
9. Um die Wiedergabe der gesamten CD zu wiederholen, drücken Sie zwei Mal

die **REPEAT (wiederholen) Taste (12)**. Die Anzeige Alles Wiederholen in der CD-Pfad-Anzeige wird ununterbrochen unterleuchtet sein.

10. Drücken Sie zum dritten Mal die **Taste WIEDERHOLEN (12)**, die Zufallswiedergabe-Anzeige in der CD-Pfad-Anzeige unterleuchtet den in Zufallswiedergabe-Modus wiedergegebenen Pfad mit ununterbrochenem Licht.
11. Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die **CD STOP Taste(5)**.
12. Möchten Sie den CD-Player abschalten, dann stellen Sie den **Funktionswähler (2)** auf "OFF".

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich bei der Wahl der Funktion, dass sich das Gerät im WIEDERGABE-Modus befindet. Anderenfalls wird die Wahl die Einstellung der programmierten Wiedergabe zur Folge haben.

PROGRAMMIEREN DER CD-WIEDERGABE

Diese Funktion ermöglicht die Wiedergabe von Song-Pfaden in programmierter Reihenfolge.

1. Drücken Sie die **PROG. die Taste (4)** bei angehaltener CD. Die **CD-Pfad-Anzeige (6)** zeigt "P01" an und die Anzeige "PROG" beginnt zu blinken.
2. Drücken Sie die **CD FWD Skip Taste (15)** oder **CD REV Skip (15)**, um den zu programmierenden Song auszuwählen.
3. Drücken Sie wiederholt die **PROG Taste (4)**, um die Wahl zu speichern. Die **CD-Pfad-Anzeige (6)** wechselt zu "P02".
4. Drücken Sie die **CD FWD Skip Taste (15)** oder **CD REV Skip (15)**, um den nächsten zu programmierenden Titel auszuwählen und drücken Sie die **PROG Taste (4)**, um die Wahl zu speichern.
5. Die Schritte #2 - #3 können wiederholt werden, um maximal bis zu 20 Pfade zu programmieren. Bei einem Versuch, mehr als 20 Pfade zu programmieren, kehrt die **CD-Pfad-Anzeige (6)** in die "01" Lage zurück, und der alte Eintrag wird auf dem laufenden neuen Eintrag eingetragen.
6. Drücken Sie die **CD STOP Taste (5)**, um das Programmieren zu beenden und zum normalen Wiedergabemodus zurückzukehren.
7. Um die programmierten Pfade zu überprüfen, drücken Sie immer wieder auf die **PROG Taste (4)**, um alle programmierten Titel anzuzeigen. Die **CD-Pfad-Anzeige (6)** zeigt zuerst die Nummer des Programms und anschließend die

blinkende Pfadnummer an.

8. Drücken Sie die **CD PLAY Taste (11)**, um die programmierte Wiedergabe zu starten. Der erste Pfad im Programm erscheint in der **CD-Pfad-Anzeige (6)**, und die Anzeige PROG beginnt, mit ununterbrochenem Licht zu leuchten.
9. Um die programmierte Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die **CD STOP Taste (5)**.
10. Solange das Gerät angeschaltet bleibt, und die Türen des **CD-Fachs (7)** nicht geöffnet werden, kann die programmierte Wiedergabe zum beliebigen Zeitpunkt durch Drücken der **PROG. Taste (4)** und anschließend der **CD PLAY (11) Taste** im Haltmodus wieder aufgenommen werden.

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich bei der Wahl dieser Funktion, das sich das Gerät im HALT-Modus (STOP) befindet. Anderenfalls wird die Wahl die Einstellung der programmierten Wiedergabe zur Folge haben.

CD/ USB/SD

Drücken Sie die **CD FUNKTION Taste (11)** im CD-Modus, um auf CD- / USB- / KARTEN-Wiedergabe umzuschalten.

1. Drücken Sie ein Mal die **CD FUNKTION Taste (11)** (eine Sekunde lang), um zur USB Funktion zu wechseln.
2. Drücken Sie zwei Mal die **CD FUNKTION Taste (11)** (eine Sekunde lang), um zur SD Funktion zu wechseln.
3. Drücken Sie drei Mal die **CD FUNKTION Taste (11)** (eine Sekunde lang), um zur CD-Wiedergabe zurückzukehren.

ÜBERSPRINGEN VON TITELN

Drücken Sie während der CD/USB/SD Wiedergabe

Rückwärts-----Drücken Sie die **CD REV Skip Taste (15)**

Vorwärts-----Drücken Sie die **CD FWD Skip Taste (15)**

Anschließen eines USB-Geräts

Setzen Sie einen USB-Träger am Anschluss ein.

Achtung: das Ablesen kann – unabhängig vom jeweiligen Speichervolumen – mehr als 1 Minute in Anspruch nehmen.

Das Gerät kann meinen USB-Speicher nicht ablesen.

- Nach dem Anschließen Ihres Geräts an dieses Produkt kann das

Anschalten der Stromversorgung des USB-Geräts notwendig sein, damit es funktionieren kann.

- Diese Gerät bedient keine direkte USB-Verbindung mit einem PC. Verwenden Sie ein USB-Gerät oder einen MP3-Player.
- Beim Anschließen einer externen USB-Festplatte: notwendig ist sein Anschließen sowohl an die externe Stromversorgung als auch ans Empfangsgerät selbst. Wird ein PMP mit einer eigenen Versorgungsquelle verwendet, dann vergewissern Sie sich, ob die Batterie ausreichend geladen ist.
- Überprüfen Sie, ob Ihr USB-Gerät im Format des FAT oder FAT 32 Dateisystems formatiert ist. Die als NTFS formatierten USB-Geräte sind mit diesem Produkt nicht kompatibel.

Einsetzen einer Speicherkarte

Setzen Sie eine kompatible Speicherkarte in den Anschluss ein.

Achtung: je nach dem jeweiligen Speichervolumen kann das Auslesen mehr als 1 Minute in Anspruch nehmen.

Das Gerät kann meine Speicherkarte nicht auslesen.

Überprüfen Sie zuerst, ob die jeweilige Speicherkarte mit dem Gerät kompatibel ist. Bediente Speicherkarten sind die Formate SD, SDHC, MMC. Der Hersteller kann für keine vollständige Kompatibilität mit allen auf dem Markt erhältlichen Karten garantieren.

RADIOEMPfang

1. Stellen Sie den Funktionswähler (2) auf "RADIO".
2. Stellen Sie den **Bandwähler (14)** auf "AM", "FM" oder "FM Stereo", um das gewünschte Radioband zu wählen. Für einen schwachen (mit Rauschen) FM-Sender-Empfang, ist der Bandwähler auf FM zu stellen. Der Empfang kann sich verbessern, der Ton bleibt jedoch MONO.
3. Stellen Sie den **Einstelldrehknopf (13)** ein, um den gewünschten Radiosender einzustellen.
4. Stellen Sie das **LAUTSTÄRKE Kontrolllicht (3)** aufs gewünschte Lautstärke-Niveau ein.
5. Möchten Sie das Radio abschalten, dann stellen Sie den **Funktionswähler (2)** auf "OFF".

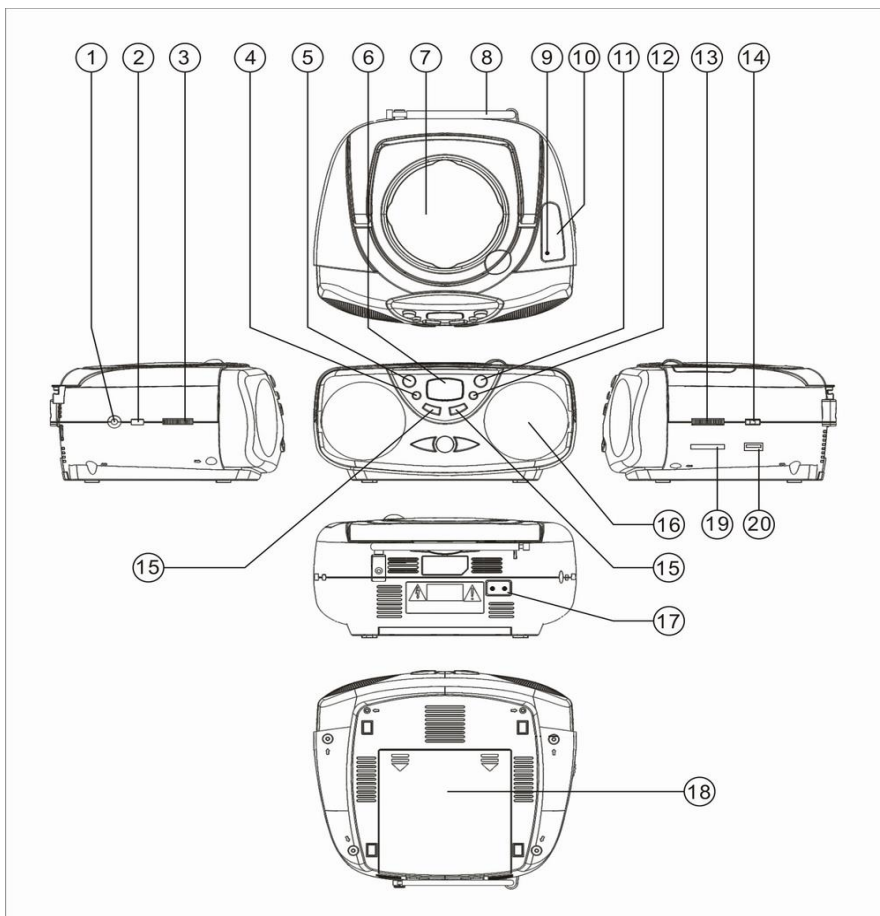
HINWEISE FÜR DEN BESTMÖGLICHEN RADIOEMPfang

1. Um die bestmögliche Sensibilität des FM-Tuners zu gewährleisten, ist die

Teleskopantenne (8) bis Ende auseinanderzuwickeln und zu drehen, bis der bestmögliche Empfang erreicht wird. Die **FM-Stereo-Anzeige (9)** wird beim Empfang eines Stereoprogramms mit ununterbrochenem Licht leuchten.

2. Vergewissern Sie sich beim Einstellen des AM-Empfangs, dass sich das Gerät in vertikaler Lage befindet. Um den möglichst sensibelsten AM-Empfang zu erzielen, solle das Gerät solange umgestellt werden, bis der bestmögliche Empfang erreicht wird.

LOCALIZACIÓN DE ELEMENTOS DE CONTROL



1. Entrada auxiliar jack
2. Selector de funciones (CD/OFF/RADIO)
3. Potenciómetro
4. Botón PROG+10
5. Botón CD STOP
6. Pantalla del CD
7. Tapa del CD
8. Antena telescópica

9. Indicador FM Estéreo
10. Escala del sintonizador
11. Botón de FUNCIÓN / REPRODUCCIÓN CD / PAUSA
12. Botón REPETIR
13. Perilla de sintonizador
14. Banda y selector
15. CD REV Omitir/Buscar o FWD Omitir/Buscar
16. Altavoz
17. Enchufe AC
18. Compartimento de pilas
19. Slot de tarjeta SD
20. Slot de tarjeta USB

VOLUMEN

Utilizar el potenciómetro del VOLUMEN **(3)** para ajustar el nivel deseado del sonido

REPRODUCCIÓN DE CD

1. Conmutar el **Selector de Función (2)** a posición "CD"..
2. Abrir la **Tapa del CD (7)**. Colocar el disco CD con etiqueta hacia arriba y cerrar la tapa del CD.
3. Transcurridos unos segundos, en la **Pantalla del CD (6)** se mostrará la cantidad de temas en el disco CD.
4. Pulsar el **Botón REPRODUCCIÓN CD (11)**. El dispositivo empezará a reproducir el CD desde el primer tema. La Pantalla del CD permanecerá encendida.
5. Ajustar el **volumen de Altavoz (16)**, con la **Perilla de Volumen (3)**.
6. Para detener la reproducción, pulsar el **Botón PAUSA CD (11)**. La Pantalla del CD empezará a parpadear. Para reiniciar la reproducción, pulsar nuevamente el **Botón REPRODUCCIÓN CD (11)**.
7. Elegir el tema deseado a reproducir, avanzar hacia adelante pulsando el Botón **CD FWD Skip (15)** o bien, pulsar el Botón **CD REV Skip (15)**, para retroceder. En la **Pantalla del CD (6)** aparecerá el número del tema elegido.
8. Para repetir la reproducción de un tema, pulsar el botón **REPEAT (repetir) (12)**. En la Pantalla del CD empezará a parpadear el icono de Repetir.
9. Para repetir la reproducción de todos los temas del disco CD, pulsar dos veces el botón **REPEAT (repetir) (12)**. En la Pantalla del CD, aparecerá el icono de

Repetir Todo.

10. Pulsar tres veces **el botón REPETIR (12)**, para reproducir temas de forma aleatoria. En la Pantalla del CD, se mostrará el tema reproducido de forma aleatoria.
11. Para detener reproducción, pulsar **el Botón CD STOP (5)**.
12. Para apagar el Reproductor CD, conmutar **el Selector de Función (2)** a posición "OFF".

ATENCIÓN: Eligiendo estas funciones, asegurarse que el dispositivo está en modo de REPRODUCCIÓN. En caso contrario, la selección activará la reproducción programada.

REPRODUCCIÓN PROGRAMADA DE CD

Esta función permite reproducir los temas musicales, en secuencia programada.

1. Con el disco CD detenido, pulsar el botón **PROG. (4)**. **En la Pantalla del CD (6)** aparecerá "P01", el indicador "PROG" empezará a parpadear.
2. Pulsar el Botón **CD FWD Skip (15)** o **CD REV Skip (15)**, para elegir tema para programar.
3. Pulsar nuevamente el Botón **PROG (4)** para memorizar tema. **En la Pantalla del CD (6)** aparecerá "P02".
4. Pulsar el Botón **CD FWD Skip (15)** o **CD REV Skip (15)**, para elegir siguiente tema a programar y pulsar **el Botón PROG (4)** para memorizar secuencia.
5. Repetir los pasos #2 - #3 para programar hasta un máximo de 20 temas. Si se intenta programar más de 20 temas, **la Pantalla del CD (6)** volverá a posición "P01", borrando la secuencia memorizada y guardando la secuencia nueva.
6. Pulsar el Botón **CD STOP (5)**, para finalizar programación y volver al modo normal de reproducción.
7. Para comprobar los temas programados, mantener pulsado **el Botón PROG (4)**, visualizando la secuencia programa de temas. **En la Pantalla del CD (6)**, aparecerá el número de programa y parpadeará el número de tema.
8. Pulsar el Botón **CD PLAY (11)**, para reproducir el programa. El primer tema del programa aparecerá en **la Pantalla del CD (6)**, el indicador PROG aparecerá de

forma continua.

9. Para detener la reproducción programada, pulsar el Botón **CD STOP (5)**.
10. Si el dispositivo permanece encendido y la tapa del CD (7) no se abre, es posible poner en marcha el programa, en cualquier momento, pulsando el botón **PROG. (4)** y el Botón **CD PLAY (11)**.

ATENCIÓN: eligiendo esta función, asegurarse que el dispositivo está en modo DETENER (STOP). En caso contrario, la selección activará la reproducción programada.

CD/ USB/SD

En modo CD, pulsar el Botón FUNCIÓN CD (11), para conmutar la reproducción CD / USB / TARJETA.

1. Pulsar una vez el botón **FUNCIÓN CD (11)** (durante un segundo) y conmutar a función USB
2. Pulsar dos veces el botón **FUNCIÓN CD (11)** (durante un segundo) y conmutar a función SD
3. Pulsar tres veces el botón **FUNCIÓN CD (11)** (durante un segundo) para volver a reproducción CD.

OMITIR TEMAS

Durante la reproducción desde CD/USB/SD

Hacia atrás ----- Pulsar botón **CD REV Skip (15)**

Hacia adelante----- Pulsar botón **CD FWD Skip (15)**

Conectar dispositivo USB

Conectar la tarjeta de memoria USB al puerto correspondiente.

Atención: dependiendo de la capacidad de memoria, el dispositivo puede tardar más de 1 minuto en comprobar la cantidad de temas.

El producto no puede leer el dispositivo USB.

- Después de conectar el dispositivo USB a este producto, puede ser necesario conectarlo a fuente de alimentación, para que funcione correctamente
- Este producto no puede conectarse directamente con un ordenador, a través de una conexión USB. Conectar un dispositivo de memoria USB o reproductor de MP3.

- En caso de conectar un disco duro externo USB: es necesario conectarlo a una fuente de alimentación y al reproductor. En caso de utilizar un dispositivo de memoria PMP con fuente de alimentación propia, asegurarse que la pila está cargada.
- Comprobar que el dispositivo USB está formateado con formato de archivos FAT o FAT32. Los dispositivos USB con formato de datos NTFS no son compatibles con este producto.

Conectar tarjeta de memoria

Introducir una tarjeta de memoria compatible en el slot.

Atención: dependiendo de la capacidad de memoria, el dispositivo puede tardar más de 1 minuto en comprobar la cantidad de temas.

El dispositivo no puede leer la tarjeta de memoria.

Comprobar que la tarjeta de memoria es compatible con el dispositivo. El dispositivo reconoce tarjetas de memoria con formatos SD, SDHC, MMC. El fabricante no puede garantizar una compatibilidad absoluta con todas las tarjetas disponibles en el mercado.

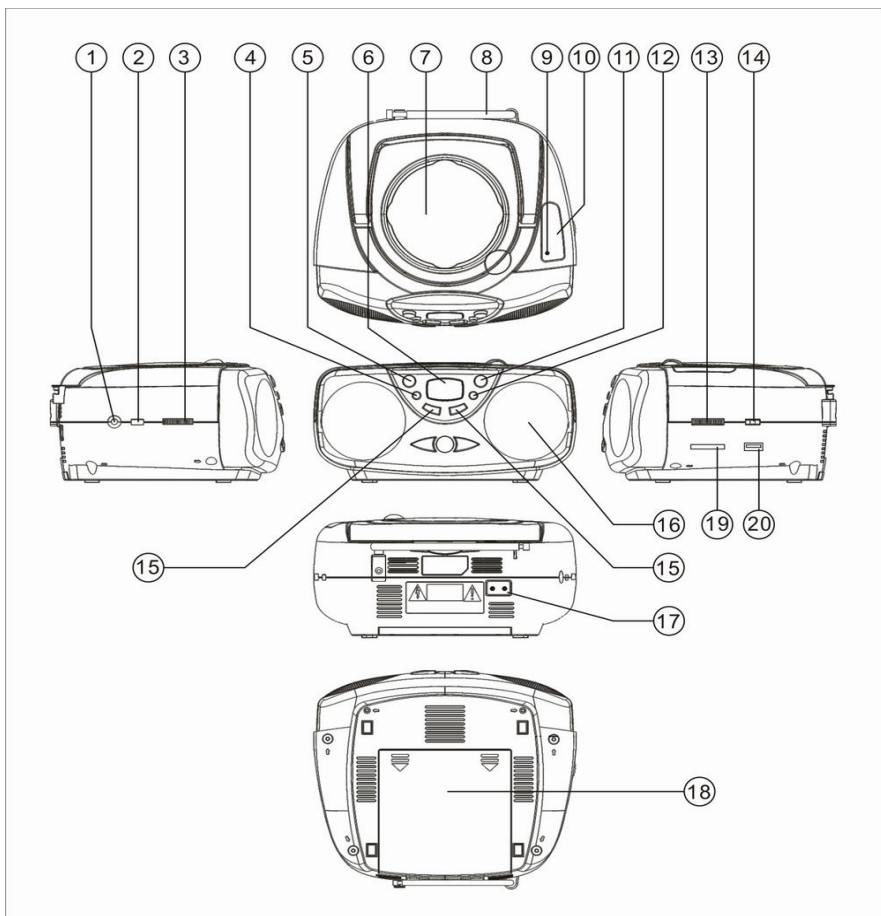
RECEPCIÓN DE RADIO

1. Conmutar el Selector de Función (2) en posición "RADIO".
2. Ajustar el **Selector de Banda (14)** en "AM", "FM" o "FM Estéreo". Para recibir una emisora FM con señal débil (interferencias), ajustar el Selector de Banda en posición FM. La señal puede ser más fuerte, pero el sonido será MONO.
3. Utilizar la **Perilla de Sintonizador (13)**, para ajustar la sintonización de emisora deseada.
4. Utilizar la **Perilla de VOLUMEN (3)**, para ajustar el nivel del sonido.
5. Para apagar la Radio, conmutar el Selector de Función (2) a posición "OFF".

INDICACIONES PARA MEJORAR LA SINTONIZACIÓN DE RADIO

1. Para ajustar la sensibilidad el sintonizador FM, desplegar la **Antena Telescópica (8)** y girarla, para mejorar la recepción de señal. El **indicador FM Estéreo (9)** brillará continuamente, si se recibe señal estéreo.
2. Sintonizando ondas AM, asegurarse que el dispositivo está en posición vertical. Para mejorar la sensibilidad del sintonizador AM, cambiar la posición del dispositivo, hasta obtener una recepción óptima de señal.

POSIZIONAMENTO DEI TASTI DI CONTROLLO



1. Presa AUX IN
2. Selettore funzione (CD/OFF/RADIO)
3. Potenziometro
4. Tasto PROG+10
5. Tasto CD STOP
6. Schermo traccia CD
7. Coperchio CD
8. Antenna telescopica

9. Indicatore FM Stereo
10. Scala del disco
11. Tasto FUNZIONI / RIPRODUZIONE CD / PAUSA
12. Tasto RIPETIZIONE
13. Manopola di sintonizzazione
14. Selettore della banda
15. CD REV Salta/Cerca o FWD Salta/Cerca
16. Altoparlante
17. Presa AC
18. Porta batterie
19. Slot delle carte SD
20. Slot delle carte USB

VOLUME

Regolare il potenziometro del **VOLUME (3)** fino al livello desiderato

RIPRODUZIONE CD

1. Selezionare il **Selettore funzione (2)** per inserire il "CD".
2. Aprire il **Coperchio CD (7)**. Inserire il disco audio CD con etichetta verso l'alto nel porta CD e chiudere il coperchio.
3. Dopo un paio di secondi il numero di pezzi del CD verrà mostrato sullo **Schermo delle tracce CD (6)**.
4. Premendo il **tasto di RIPRODUZIONE CD (11)** il dispositivo inizierà a riprodurre il CD a partire dal primo pezzo. Lo schermo delle tracce CD sarà continuamente illuminato.
5. Regolare il **Tasto del volume (3)** per ottenere il livello di suono desiderato dagli **Altoparlanti (16)**.
6. Per interrompere la riproduzione è necessario premere il **Tasto PAUSA CD (11)**. Lo schermo delle tracce CD inizierà a lampeggiare. Per fare ripartire la riproduzione bisogna premere nuovamente il **Tasto RIPRODUZIONE CD (11)**.
7. Si può scegliere la riproduzione del proprio pezzo preferito direttamente premendo il **Tasto CD FWD Skip (15)** per saltare in avanti oppure il **Tasto CD REV Skip (15)** per mandare indietro. Lo **schermo delle tracce CD (6)** inizierà a mostrare il numero del pezzo selezionato.
8. Al fine di ripetere la riproduzione di una determinata traccia bisogna premere una volta il tasto **REPEAT (ripeti) (12)**. L'indicatore di riproduzione inizierà a lampeggiare sullo Schermo delle tracce CD.

9. Al fine di ripetere la riproduzione di tutto il CD bisogna premere due volte il tasto **REPEAT (ripeti) (12)**. L'indicatore Ripeti Tutto sarà illuminato tutto il tempo sullo Schermo delle tracce CD.
10. Premendo per la terza volta il **tasto RIPETI (12)**, l'Indicatore Casuale illuminerà la traccia sullo Schermo delle tracce CD, che verrà riprodotta casualmente.
11. Per fermare la riproduzione bisogna premere il **tasto CD STOP (5)**.
12. Se volete spegnere la riproduzione CD bisogna mettere il **Selettore Funzione (2)** in posizione "OFF".

ATTENZIONE: Selezionando questa funzione bisogna assicurarsi che il dispositivo si trovi in modalità RIPRODUZIONE. In caso diverso la scelta provocherà l'impostazione di riproduzione programmata.

PROGRAMMAZIONE DELLA RIPRODUZIONE CD

Questa funzione permette di riprodurre tracce musicali nell'ordine programmato.

1. Quando il CD è fermo premere il **tasto PROG. (4)**. Lo schermo delle tracce CD **(6)** mostrerà "P01" e l'indicatore "PROG" inizierà a lampeggiare.
2. Premere il **Tasto CD FWD Skip (15)** oppure **CD REV Skip (15)** per selezionare il pezzo da programmare.
3. Premere nuovamente il **Tasto PROG (4)** al fine di memorizzare la scelta. Lo **Schermo delle tracce CD (6)** passerà a "P02".
4. Premere il **Tasto CD FWD Skip (15)** oppure **CD REV Skip (15)** per selezionare il pezzo successivo da programmare e premere il **Tasto PROG (4)** per memorizzare la scelta.
5. Si possono ripetere i passaggi #2 - #3 al fine di programmare massimo fino a 20 pezzi. Nel caso di prove di programmazione di più di 20 pezzi lo **Schermo delle tracce CD (6)** tornerà a "01" e la registrazione vecchia verrà sostituita con quella nuova.
6. Premi il **Tasto CD STOP (5)** per terminare la programmazione e tornare alla modalità normale di riproduzione.
7. Al fine di controllare le tracce programmate bisogna tenere premuto il **Tasto PROG (4)** per mostrare tutti i pezzi programmati. Lo **Schermo delle tracce CD (6)** mostrerà prima il numero del programma e successivamente il numero

della traccia lampeggerà.

8. Premi il **Tasto CD PLAY (11)** per iniziare la programmazione della riproduzione. La prima traccia del programma verrà mostrata sullo **Schermo delle tracce CD (6)** e l'indicatore PROG inizierà ad illuminarsi con luce fissa.
9. Per fermare la programmazione della riproduzione è necessario premere il **tasto CD STOP (5)**.
10. Fino a quando il dispositivo resta acceso e il coperchio **CD (7)** non viene aperto è possibile riprogrammare la riproduzione in un momento qualsiasi premendo **PROG. (4)** e successivamente il **Tasto CD PLAY (11)** quando è fermo.

ATTENZIONE: Durante la scelta di questa funzione bisogna assicurarsi che il dispositivo si trovi in modalità di stop (STOP). In caso contrario la scelta provocherà l'impostazione di riproduzione programmata.

CD/ USB/SD

In modalità CD premere il Tasto FUNZIONE CD (11) per passare alla riproduzione CD / USB / CARTA.

1. Premere una volta il tasto **FUNZIONE CD (11)** (per un secondo) per passare alla funzione USB.
2. Premere due volte il tasto **FUNZIONE CD (11)** (per un secondo) per passare alla funzione SD.
3. Premere tre volte il tasto **FUNZIONE CD (11)** (per un secondo) per tornare alla riproduzione CD.

SALTARE LE TRACCE

Premere durante la riproduzione CD/USB/SD

Indietro-----Premere il tasto **CD REV Skip (15)**

In avanti-----Premere il tasto **CD FWD Skip (15)**

Collegamento del dispositivo USB

Inserisci l' USB nel collegamento appropriato.

Attenzione: a seconda della capacità di una data memoria la lettura può durare più di 1 minuto.

Il dispositivo non è in grado di leggere la mia memoria USB.

- Dopo il collegamento del Vostro dispositivo a questo prodotto può essere necessario accendere l'alimentazione del dispositivo USB per fare sì che funzioni.
- Questo dispositivo non funziona come collegamento diretto tra USB e computer. Bisogna utilizzare il dispositivo USB per la riproduzione di MP3.
- In caso di collegamento esterno del disco rigido USB: è necessario collegarlo sia all'alimentatore esterno che al ricevitore. In caso di utilizzo di PMP con propria fonte d'energia bisogna assicurarsi che la batteria sia sufficientemente carica.
- Bisogna controllare se il Vostro dispositivo USB è formattato nel formato delle cartelle di sistema FAT o FAT 32. I dispositivi USB formattati in NTFS non sono compatibili con questo prodotto.

Collegamento della Memory Card

Inserisci una Memory Card compatibile nel collegamento.

Attenzione: a seconda della capacità di una data memoria la lettura può durare più di 1 minuto.

Il dispositivo non è in grado di leggere la mia Memory Card.

E' necessario controllare innanzitutto se la Memory Card è compatibile con il dispositivo. Le Memory Card compatibili sono in formato SD, SDHC, MMC. Il produttore non può garantire la piena compatibilità a tutte le carte presenti sul mercato.

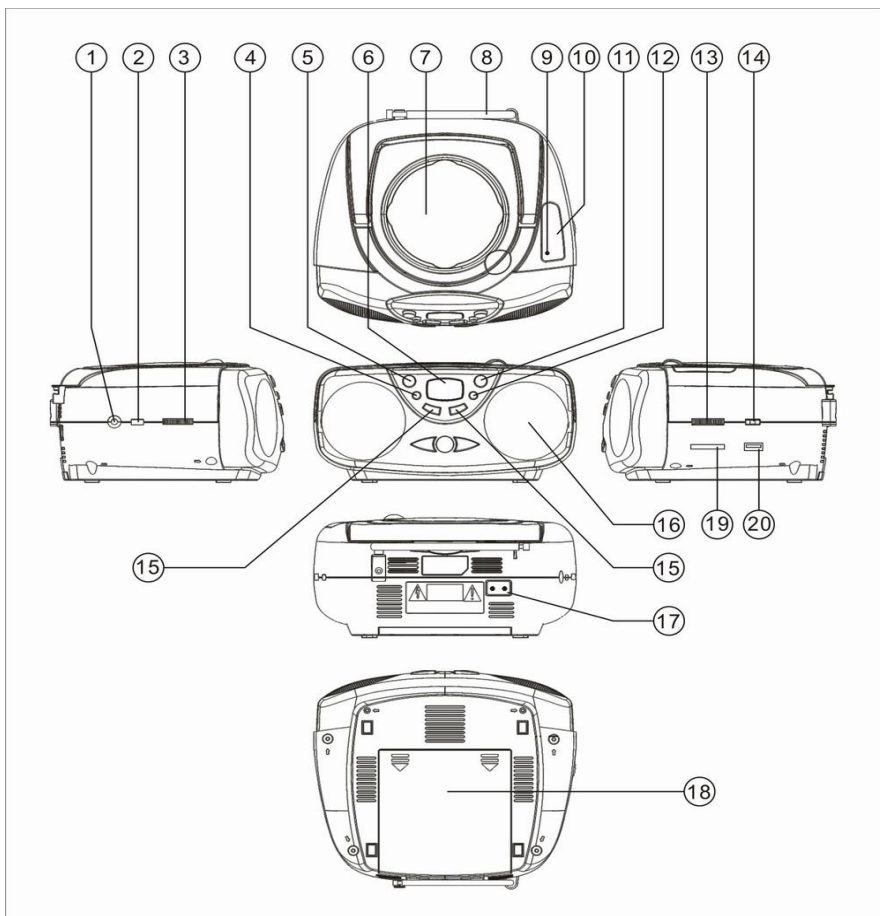
RICEZIONE RADIO

1. Scegliere il Selettore Funzione (2) in posizione "RADIO".
2. Mettere il **Selettore della banda (14)** su "AM", "FM" oppure "FM Stereo" per selezionare la banda radio desiderata. In caso di ricezione di una stazione FM debole (con rumore) bisogna impostare il Selettore della banda in posizione FM. La ricezione può essere migliorata, a meno che il suono non sia MONO.
3. Regolare la **Manopola di sintonizzazione (13)** per adattarti alla stazione radio desiderata.
4. Regolare il **Controllo VOLUME (3)** fino al livello desiderato del volume.
5. Se volete spegnere la Radio bisogna mettere il **Selettore Funzioni (2)** in posizione "OFF".

INDICAZIONI PER UNA RICEZIONE RADIO MIGLIORE

1. Per assicurare la migliore sensibilità possibile del tuner FM bisogna estendere al massimo **l'Antenna telescopica (8)** e girarla per ottenere il miglior segnale possibile. **L'indicatore FM Stereo (9)** si illuminerà con luce fissa durante la ricezione del programma stereo.
2. Durante la sintonizzazione della ricezione AM bisogna assicurarsi che il dispositivo si trovi in posizione verticale. Per ottenere la miglior sensibilità di ricezione possibile AM bisogna provare a girare il dispositivo fino a quando non si ottiene la miglior ricezione.

UMÍSTĚNÍ KONTROLEK



1. Aux konektor
2. Selektor funkcí (CD/OFF/RADIO)
3. Potenciometr
4. Tlačítko PROG+10
5. Tlačítko CD STOP
6. Displej CD stop
7. Víko CD
8. Teleskopická anténa

9. Ukazatel FM Stereo
10. Měřítka
11. Tlačítko FUNKCÍ / CD PŘEHRÁVÁNÍ / PAUZY
12. Tlačítko OPAKOVÁNÍ
13. Knoflík pro ladění
14. Pásmo a selektor
15. CD REV Přeskočit/Vyhledat nebo FWD Přeskočit/Vyhledat
16. Reprodukční
17. AC vstup
18. Komora na baterie
19. Slot pro SD karty
20. USB

HLASITOST

Nastavte **potenciometr HLASITOSTI (3)** na požadovanou úroveň

PŘEHRÁVÁNÍ CD

1. Nastavte **Selektor Funkcí (2)** do polohy "CD".
2. Otevřete **CD víko (7)**. Vložte audio CD etiketou nahoru k přihrádce pro CD a zavřete víko.
3. Po pár sekundách bude počet stop na CD disku zobrazen na **Displeji CD stop (6)**.
4. Stiskněte **Tlačítko pro PŘEHRÁVÁNÍ CD (11)** a zařízení začne CD přehrávat od první skladby. Displej CD stop bude nepřetržitě podsvícen.
5. Pro dosažení požadované hladiny zvuku z **Reproduktorů (16)** nastavte **Potenciometr Hlasitosti (3)**.
6. Za účelem pozastavení přehrávání stiskněte **Tlačítko PAUZA CD (11)**. Displej CD stop bude blikat. Za účelem obnovení přehrávání opět stiskněte **Tlačítko PŘEHRÁVÁNÍ CD (11)**.
7. Přehrávání své oblíbené skladby můžete zvolit bezprostředně stisknutím **Tlačítka CD FWD Skip (15)** pro přeskočení dopředu nebo **Tlačítka CD REV Skip (15)** pro přeskočení dozadu. **Displej CD stop (6)** začne zobrazovat příslušné číslo stopy.
8. Za účelem opakování přehrávání dané stopy stiskněte jednou **Tlačítko REPEAT (opakovat) (12)**. Ukazatel Opakování na Displeji CD stop začne blikat.
9. Za účelem opakování přehrávání celého CD disku stiskněte dvakrát **Tlačítko REPEAT (opakovat) (12)**. Ukazatel pro Opakování všeho na Displeji CD stop

bude podsvícen nepřetržitě.

10. Potřetí stiskněte **Tlačítko OPAKOVÁNÍ (12)**, Náhodný Ukazatel na Displeji CD stop podsvítí trvalým světlem stopu, která bude přehrávána náhodně.
11. Pro zastavení přehrávání stiskněte **Tlačítko CD STOP (5)**.
12. Pokud chcete CD přehrávač vypnout, nastavte **Selektor Funkcí (2)** do polohy "OFF".

POZOR: Při zvolení této funkce se ujistěte, že zařízení se nachází v režimu PŘEHŘÁVÁNÍ. V jiném případě tímto výběrem nastavíte naprogramované přehrávání.

NAPROGRAMOVANÉ PŘEHŘÁVÁNÍ CD

Tato funkce umožňuje přehrávání audio stop v naprogramovaném pořadí.

1. Při zastaveném CD disku stiskněte Tlačítko **PROG. Tlačítko (4)**. Displej CD stop **(6)** zobrazí "P01" a ukazatel "PROG" začne blikat.
2. Stiskněte **Tlačítko CD FWD Skip (15)** nebo **CD REV Skip (15)** pro výběr skladeb k naprogramování.
3. Opět stiskněte **Tlačítko PROG (4)** za účelem zapamatování výběru. Displej CD stop **(6)** se přepne na "P02".
4. Stiskněte **Tlačítko CD FWD Skip (15)** nebo **CD REV Skip (15)** pro zvolení další skladby pro naprogramování, a stiskněte **Tlačítko PROG (4)** za účelem zapamatování výběru.
5. Kroky #2 - #3 můžete opakovat pro naprogramování maximálně 20 stop. V případě pokusu o naprogramování více než 20 stop, Displej CD stop **(6)** se vrátí do polohy "01", a staré nastavení bude nahrazeno aktuálním novým nastavením.
6. Pro ukončení programování a návrat k normálnímu režimu přehrávání stiskněte **Tlačítko CD STOP (5)**.
7. Za účelem zjištění naprogramovaných stop trvale stiskněte **Tlačítko PROG (4)**, zobrazíte tak všechny naprogramované skladby. Displej CD stop **(6)** nejprve zobrazí číslo programu a následně blikající číslo stopy.
8. Pro zahájení naprogramovaného přehrávání stiskněte **Tlačítko CD PLAY (11)**. První stopa v programu se objeví na Displeji CD stop **(6)**, a ukazatel PROG

začne svítit trvale.

9. Pro zastavení naprogramovaného přehrávání stiskněte **Tlačítko CD STOP (5)**.
10. Tak dlouho, jak je zařízení zapnuto, a **CD víko (7)** nebude otevřeno, je možné naprogramované přehrávání obnovit v libovolném okamžiku stisknutím Tlačítka **PROG. (4)** a následně **Tlačítka CD PLAY (11)** ve stavu zastavení.

POZOR: při zvolení této funkce je nutno ujistit se, že zařízení se nachází v režimu **ZASTAVENÍ (STOP)**. V jiném případě zvolení této funkce umožní nastavení naprogramovaného přehrávání.

CD/ USB/SD

V režimu CD stiskněte Tlačítko FUNKCE CD (11) pro přepnutí na **PŘEHRAVÁNÍ CD / USB / KARTA**.

1. Stiskněte jednou Tlačítko **FUNKCE CD (11)** (po dobu jedné sekundy), čímž přepnete na funkci USB
2. Stiskněte dvakrát Tlačítko **FUNKCE CD (11)** (po dobu jedné sekundy), čímž přepnete na funkci SD
3. Stiskněte třikrát Tlačítko **FUNKCE CD (11)** (po dobu jedné sekundy) pro návrat do režimu přehrávání CD.

PŘESKAKOVÁNÍ SKLADEB

Stiskněte během přehrávání CD/USB/SD

Dozadu-----Stiskněte Tlačítko **CD REV Skip (15)**

Dopředu-----Stiskněte Tlačítko **CD FWD Skip (15)**

Připojení USB zařízení

Připojte zařízení k USB portu.

Pozor: závisle podle kapacity dané paměti může čtení karty trvat více než 1 minutu.

Zařízení nemůže přečíst mé USB zařízení.

- Po připojení Vašeho zařízení k tomuto výrobku může být nezbytné připojit napájení USB zařízení, aby mohlo fungovat.
- Toto zařízení nepodporuje bezprostřední spojení USB s počítačem. Použijte USB zařízení nebo MP3 přehrávač.
- V případě připojení externího USB pevného disku: nezbytné je jeho připojení zároveň k externímu napájení a zároveň k samotnému přijímači.

V případě použití PMP s vlastním zdrojem napájení je nutno ujistit se, že baterie je dostatečně nabitá.

- Ujistěte se, že Vaše USB zařízení je naformátováno ve formátu systému souborů FAT nebo FAT 32. USB zařízení naformátována jako NTFS nejsou s tímto výrobkem kompatibilní.

Připojení paměťové karty

Vložte kompatibilní paměťovou kartu do příslušného slotu.

Pozor: závisle podle kapacity dané paměti může čtení karty trvat více než 1 minutu.

Zařízení nemůže přečíst mou paměťovou kartu.

Nejprve se ujistěte, zda daná paměťová karta je kompatibilní se zařízením.

Podporovanými paměťovými kartami jsou formáty SD, SDHC, MMC. Výrobce nemůže zaručit plnou kompatibilitu se všemi kartami existujícími na trhu.

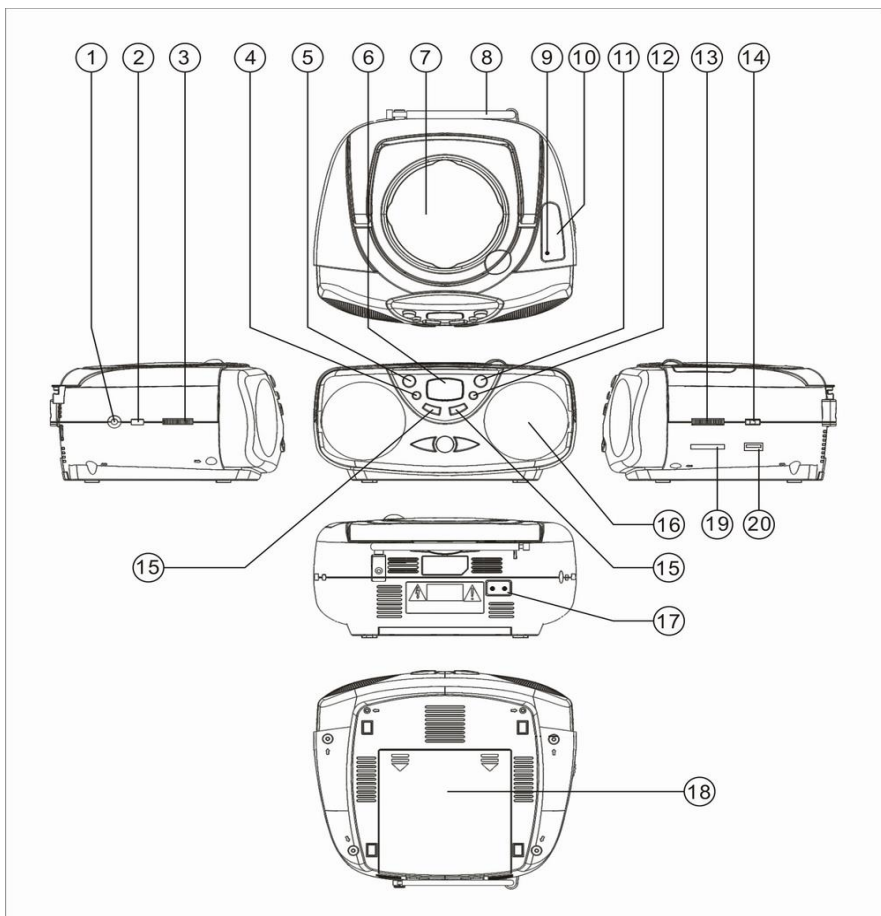
PŘÍJEM FM RÁDIA

1. Nastavte Selektor Funkcí (2) do polohy "RADIO".
2. Nastavte **Selektor Pásmo (14)** na "AM", "FM" nebo "FM Stereo" za účelem zvolení požadovaného radiového pásma. Pro příjem slabé (se šumem) FM stanice je nutno Selektor Pásmo nastavit do polohy FM. Příjem se může zlepšit, avšak zvuk bude MONO.
3. Použijte **Knoflík pro ladění (13)** pro vyladění požadované radiové stanice.
4. Použijte **Potenciometr HLASITOSTI (3)** pro dosažení požadované úrovně hlasitosti.
5. Pokud chcete Rádio vypnout, nastavte **Selektor Funkcí (2)** do polohy "OFF".

POKyny PRO NEJLEPŠÍ PŘÍJEM RÁDIA

1. Pro zajištění možně nejlepší citlivosti FM tuneru je nutno v plném rozsahu rozložit **Teleskopickou anténu (8)** a otáčejte jí za účelem dosažení možně nejlepšího příjmu. **Ukazatel FM Stereo (9)** bude během příjmu stereo programu svítit trvale.
2. Během ladění AM příjmu se ujistěte, že zařízení se nachází ve svislé poloze. Za účelem získání maximální citlivosti AM příjmu je nutno pokusit se změnit nastavení zařízení dokud nebude získán nejlepší příjem.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ИНДИКАТОРОВ



1. Аух в гнездо
2. Переключатель функций (CD/OFF/RADIO)
3. Потенциометр
4. Кнопка PROG+10
5. Кнопка CD STOP
6. Дисплей дорожек CD
7. Крышка CD
8. Выдвижная антенна

9. Индикатор FM Стерео
10. Циферблат
11. кнопка ФУНКЦИЙ / ПРОИГРЫВАНИЯ CD / ПАУЗЫ
12. Кнопка ПОВТОРА
13. Регулятор настройки
14. Переключатель диапазона
15. CD REV Пропуск/Поиск или FWD Пропуск/Поиск
16. Колонка
17. Разъем переменного тока
18. Отсек аккумуляторов
19. Гнездо для карт SD
20. Порт USB

ГРОМКОСТЬ

Отрегулируйте **потенциометр ГРОМКОСТИ (3)** до нужного уровня

ПРОИГРЫВАНИЕ CD

1. Установить **Переключатель функций (2)** в положение "CD".
2. Открыть **Крышку CD (7)**. Вставить диск аудио CD наклейкой вверх в отсек CD и закрыть крышку CD.
3. Через несколько секунд количество произведений на диске CD будет показано на **Дисплее дорожек CD (6)**.
4. Нажать кнопку **ПРОИГРЫВАНИЕ CD (11)**, и устройство начнет проигрывание CD с первого произведения. Дисплей дорожек CD будет постоянно подсвечиваться.
5. Отрегулировать **Регулятор громкости (3)**, чтобы получить нужный уровень громкости звука из **Колонок (16)**.
6. Для приостановки проигрывания нажать кнопку **ПАУЗА CD (11)**. Дисплей дорожек CD будет мигать. Чтобы возобновить воспроизведение, нужно повторно нажать **Кнопку ПРОИГРЫВАНИЕ CD (11)**.
7. Можно выбрать проигрывание Вашего любимого произведения непосредственно нажатием **Кнопки CD FWD Skip (15)**, чтобы перемотать вперед, или **Кнопки CD REV Skip (15)**, чтобы перемотать назад. **Дисплей дорожек CD (6)** начнет показывать выбранный номер дорожки.
8. Чтобы повторить проигрывание данной дорожки, нужно один раз нажать кнопку **REPEAT (повтор) (12)**. Индикатор повтора на Дисплее дорожек CD начнет мигать.

9. Чтобы повторить проигрывание всего диска CD, нужно дважды нажать кнопку **REPEAT (повтор) (12)**. Индикатор Повторить все на Дисплее дорожек CD будет постоянно подсвечиваться.
10. В третий раз нажать **Кнопку ПОВТОР (12)**, Индикатор случайной последовательности на Дисплее дорожек CD будет постоянно подсвечивать дорожку, которая будет воспроизводиться в случайном порядке.
11. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку **CD STOP (5)**.
12. Если Вы хотите выключить проигрыватель CD, нужно установить **Переключатель функций (2)** в положение "OFF".

ВНИМАНИЕ: При выборе данной функции следует убедиться в том, что устройство находится в режиме ПРОИГРЫВАНИЯ. В ином случае выбор приведет к настройке запрограммированного проигрывания.

ЗАПРОГРАММИРОВАННОЕ ПРОИГРЫВАНИЕ CD

Данная функция позволяет воспроизводить дорожки музыкальных произведений в запрограммированной последовательности.

1. При остановленном диске CD нажать кнопку **PROG. Кнопка (4)**. **Дисплей дорожек CD (6)** покажет "P01", в индикатор "PROG" начнет мигать.
2. Нажать кнопку **CD FWD Skip (15)** или **CD REV Skip (15)**, чтобы выбрать произведение для программирования.
3. Повторно нажать **Кнопку PROG (4)**, чтобы запомнить выбор. **Дисплей дорожек CD (6)** перейдет к "P02".
4. Нажать кнопку **CD FWD Skip (15)** или **CD REV Skip (15)**, чтобы выбрать следующее произведение для программирования, и нажать кнопку **PROG (4)**, чтобы запомнить выбор.
5. Можно повторить шаги #2 - #3 для программирования максимум до 20 дорожек. В случае попытки программирования более 20 дорожек **Дисплей дорожек CD (6)** вернется в положение "01", а поверх старой записи будет сохранена новая запись.
6. Нажать кнопку **CD STOP (5)**, чтобы завершить программирование и вернуться в нормальный режим воспроизведения.

7. Чтобы проверить запрограммированные дорожки, удерживайте **Кнопку PROG (4)**, чтобы просмотреть все запрограммированные произведения. **Дисплей дорожек CD (6)** сначала покажет номер программы, а затем - мигающий номер дорожки.
8. Нажать кнопку **CD PLAY (11)**, чтобы начать запрограммированное проигрывание. Первая дорожка в программе появится на **Дисплее дорожек CD (6)**, а индикатор PROG начнет гореть постоянно.
9. Чтобы остановить запрограммированное проигрывание, нужно нажать кнопку **CD STOP (5)**.
10. Пока устройство будет включено, но крышка **CD (7)** не открыта, можно возобновить запрограммированное проигрывание в любой момент, нажав кнопку **PROG. (4)**, а затем **Кнопку CD PLAY (11)** в остановленном состоянии.

ВНИМАНИЕ: при выборе данной функции необходимо убедиться, что устройство находится в режиме ОСТАНОВКИ (STOP). В ином случае выбор приведет к настройке запрограммированного проигрывания.

CD/ USB/SD

В режиме CD нажать кнопку **ФУНКЦИЯ CD (11)**, чтобы переключиться на проигрывание CD / USB / КАРТЫ.

1. Один раз нажать кнопку **ФУНКЦИЯ CD (11)** (в течение одной секунды), переключаясь на функцию USB
2. Дважды нажать кнопку **ФУНКЦИЯ CD (11)** (в течение одной секунды), переключаясь на функцию SD
3. Трижды нажать кнопку **ФУНКЦИЯ CD (11)** (в течение одной секунды), переключаясь на функцию CD.

ПРОПУСК ПРОИЗВЕДЕНИЙ

Нажать во время воспроизведения CD/USB/SD

Назад-----Нажать кнопку **CD REV Skip (15)**

Вперед-----Нажать кнопку **CD FWD Skip (15)**

Подключение устройства USB

Вставьте накопитель USB в порт.

Внимание: в зависимости от объема данного накопителя, чтение может занять более 1 минуты.

Устройство не может прочитать мой накопитель USB.

- После подключения Вашего устройства к данному продукту может потребоваться включение питания устройства USB, чтобы оно могло работать.
- Данное устройство не поддерживает непосредственное соединение USB с компьютером. Следует воспользоваться устройством USB или MP3-плеером.
- В случае подключения внешнего жесткого диска USB: необходимо подключить его как к внешнему источнику питания, так и к самому приёмнику. В случае использования PMP с собственным источником питания необходимо убедиться, что аккумулятор имеет достаточный заряд.
- Проверьте, отформатировано ли Ваше устройство в формате системы файлов FAT или FAT 32. Устройства USB, отформатированные в виде NTFS, несовместимы с настоящим продуктом.

Подключение карты памяти

Вставьте совместимую карту памяти в разъем.

Внимание: в зависимости от объема данного накопителя, чтение может занять более 1 минуты.

Устройство не может прочитать мою карту памяти.

Сначала необходимо убедиться, что данная карта памяти совместима с устройством. Поддерживаются следующие форматы карты памяти: SD, SDHC, MMC. Производитель не может гарантировать полной совместимости со всеми картами, доступными на рынке.

РАДИОПРИЁМ

1. Установить Переключатель функций (2) в положение "RADIO".
2. Настроить **Переключатель диапазона (14)** на "AM", "FM" или "FM Стерео", чтобы выбрать нужный диапазон радио. Чтобы принимать слабую (с помехами) радиостанцию FM, нужно установить Переключатель диапазона в положение FM. Приём может улучшиться, но звук будет МОНО.
3. Отрегулировать **Регулятор настройки (13)**, чтобы настроить нужную

радиостанцию.

4. Отрегулировать Регулятор громкости **(3)** до нужного уровня громкости.
5. Если Вы хотите выключить радио, нужно установить **Переключатель функций (2)** в положение "OFF".

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛУЧШЕГО РАДИОПРИЁМА

1. Чтобы обеспечить наилучшую чувствительность тюнера FM, нужно до конца выдвинуть **Выдвижную антенну (8)** и вращать ей, чтобы найти как можно лучший приём. **Индикатор FM Стерео (9)** будет постоянно гореть во время приёма стереоканала.
2. Во время настройки приёма AM необходимо убедиться, что устройство находится в вертикальном положении. Чтобы достичь максимальной чувствительности приёма AM, нужно пробовать переставлять устройство, пока не будет найден наилучший приём.



MANTA

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna www.manta.com.pl
Strona wsparcia technicznego www.manta.info.pl

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday. 9.00-17.00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.

Home: www.manta.com.pl
Home support: www.manta.info.pl



Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE